



LTI 期刊

带给您中美战略性贸易合规政策最新发展消息

2010 年春

领导致辞

尊敬的中美友人及合作伙伴，

网络审查制度、信息安全和网络安全，一直都是全球政策讨论中的热门话题。在近期中美两国对该问题的论述之中，其辩论已经达到了沸点。双方从不同层次上对此问题展开了激烈的辩论，包括政府之间的私下讨论、政府公开言论、媒体报道、业界回应和博客辩论。我们有必要从历史的角度来辨识，这并不是一个新的问题。由于政治领导的历届更换，很难对过去的相关事件有一个系统的总结。所以，我们想列出一些与此问题紧密相关的话题。

1999 年起，中国政府开始颁布研究、生产、销售、使用、加密产品以及技术进出口等方面的相关法规。在中国，监管这方面条例颁布的工作主要由国家密码管理局(SCA) 的政府部门负责，其他一些中国安全部门也有所参与。自 21 世纪以来，中国继续颁布有关加密产品和技术的通告和规定；而中国政府对商业加密技术控制和规范的要求，引起了一些在中国经营的外国企业的不满。国际社会第一次在加密产品和技术行业方面爆发抵制，是在 1999 年的规定发布之后。中国政府随后于 2000 年发表了解释，缓和了国际反对趋势，称加密产品和技术的法规只对涉及“核心功能”的产品和技术有效。2003 到 2004 年，国际商圈以退出中国市场来抗议威胁现有市场的 WAPI 标准要求，这样的抗议声随着中国无限期的拖延而平息。然而，此类事件在 2008 到 2009 年间再次发生：1) WAPI 标准在政府采购中以及移动电话应用中的复苏，2) 从 2010 年 5 月发布的需要获得中国强制性产品认证信息安全 (CCCI) 认证的 13 个信息安全产品类别；3) 颁布新的加密产品商品编码；4) 其他有关政府采购的政府公告和标准、自主创新、中国多级保障计划、加强海关实施力度和加密认证要求。

当我们回顾了过去中国和国际利益在信息技术方面的冲突之后，接下来的事情看起来会让人觉

得十分熟悉。今年 1 月，Google 宣布，如果中国网络审查和 Gmail 账户被黑客屡次攻击的问题没有解决的话，将考虑放弃中国市场。随后，美国国务卿希拉里克林顿声明了网络自由的重要性。类似于对中国其他有关加密产品和服务的规定，国际企业和世界各地政府对中国政府控制专利商业信息的程度从根本上表示不赞成。

对于美国来说，网络安全和网络自由的要点是以政府、企业和自由进入网络的个体的价值为中心，在信息安全最大化的同时最小化暴力和非法行为。而对于中国，网络安全和自由的要点，则是围绕着国家的主权和国家权力，来决定如何以中国主权和国际的名义监管网络安全。

我们 LTI 将一如既往地寻找解决问题的方法，我们也希望最近的这次网络安全和审查纠纷可以得到缓解，并不会致使企业退出市场。我们将继续进行最大的努力来最小化贸易纠纷，并缓解双边利益的紧张关系。同时，我们期待在实现这一目标的过程中得到您的支持。

骆鸿博，徐妮娜和李涵雯

中美贸易发展

中国政府采购法实施规则征求公众意见

2010 年 1 月 11 日，中国国务院律师事务办公室（SCLA0）公布了“中华人民共和国政府采购法实施细则（征求意见稿）”。公众评议截止到 2010 年 2 月 5 日。拟议规则的一些关键问题详述如下：

- 解释政府采购法的适用范围，明确财政资金的含义，确定商品/项目/服务，并指出政府采购项目可以不遵从 2000 年启用的“招标采购法”；
- 政府采购项目应公布在省级（或以上）的公共网站，政府采购项目超过 500 万元人民币，须在国务院财政部门指定的媒体宣布，但国家机密或商业机密相关的项目和信息不用揭露；
- 强调政府采购应着重于环境和能源效率相关的自主创新产品，并支持中小型企业、欠发达地区和少数民族地区注册的企业。
- 有关政府采购的方式，说明了非公开招标投标的使用条件、重点服务采购的特殊途径、电脑化的政府采购、以及公开招标的政府采购；
- 说明了政府采购部门的职责和资格；
- 规范化安全保证金的管理，并且系统化政府采购评估专家的要求；
- 对于政府采购合同，该草案规定禁止了转包政策优先的政府采购项目，以及进一步合法化的政府采购合同的内容和履行。

LTI 将提供此法规颁布后所带来影响的更多细节。在此期间，如果您有任何问题，请联系 LTI。

有关详细信息，请查阅拟议规则中文版，可通过以下链接找到：

<http://www.chinalaw.gov.cn/article/cazjgg/201001/20100100193904.shtml>

中国的政府采购法中文原版，请参阅以下链接：

<http://www.ccp.gov.cn/zycg/zycgdt/1090706.shtml>

阿里巴巴提供国际供应商“金牌供应商”的会员地位，此计划并非万无一失

2009年5月，Alibaba.com向国际供应商扩展了可申请的金牌供应商资格。金牌供应商计划于2000年启用，以帮助消费者验证网络供应商的合法性与可靠性。金牌供应商的认证需要通过既定的核查程序，被成功授权的供应商在其在线档案中显示金牌供应商的图标。从2007年起香港供应商有资格获得金牌供应商资格，2008年台湾供应商获得同样资格。然而，金牌供应商项目并非万无一失。许多客户已被所谓的金牌供应商欺骗，并指责称，某些金牌供应商实际上没有受到深层审核，只是付了高额的会员费而已。为了减少网络欺诈，Alibaba.com在其网站上发布了相关欺诈案件，并附有认证网络商户的合法性、辨认和避免在线欺诈行为的建议和分析。

中美商业贸易联合委员会

2009年10月28至29日，中美商业贸易联合委员会（简称中美商贸联委会，JCCT）第20次会议于杭州召开，美国的贸易代表Ron Kirk、商务部长Gray Locke，以及中华人民共和国副总理王岐山共同担任了此次会议的联合主席。与会第一天，联合主席视察了由美国工业服务公司Harsco（占70%股份）以及浙江建筑材料与机械有限公司（占30%股份）共同成立的合资企业的签署协议。此合资企业将落址于杭州，并将致力于为各项基础工程建设提供脚手架以及支援装备。会议第二天，中方官员宣布中国打算撤销因H1N1而对美国实施的猪肉以及生猪禁运。会议进程的其他事项包括：中国将继续当局在打开政府采购市场方面的努力，进一步打击网络盗版，同时在中国风能源市场方面去除对某些外国公司的限制。与会两方签署了有关中美能源合作计划的谅解备忘录，并希望通过此次会议共同寻找一条洁净能源的中国发展之路。中美商贸联委会于1983年成立，一直以来都致力于解决中美双边贸易中存在的问题，并促进中美两国的良好贸易合作往来。

1月下旬，美方助理贸易代表，Timothy Stratford和美国商务部主管亚太事务的副部长助理，Ira Kassoff访问了中国以评估JCCT会议上所设定目标的进程。正在进行中的讨论及即将出炉的举措将是确保下次JCCT会议成功的重要因素。

中国宣布自主创新产品的政府采购信任政策

2009年11月15日，中国国家教育部、国家发改委和财政部，为了鼓励中国政府采购高新技术产品，联合发布了（618号公告）“自主创新产品认证系统”。该系统旨在建立政府采购偏好的标准和步骤，并将包括自主创新产品在中国的认证。认证标准包括含有中国自主知识产权，并已在中国境内注册的商标。政策发布后不久，国际行业协会和外国政府随即表示抗议，称该系统将限制，甚至排挤中国政府采购市场中的外国产品，因为外国产品无法获得自主创新产品的认证。另一个论点在于该项目的准备时间过短，各公司在2009年12月10日之前便需要申请。

美国总统奥巴马访问中国

2009年11月16日至19日，美国总统奥巴马首次对中国进行正式国事访问。对于400多名上海学生精心措辞所提出的问题，他均予以回答，其中包括网络监查问题。奥巴马还出席了中国国家主席胡锦涛在北京举行的非公开会议，并参观了八达岭长城。在其访问期间，并没有开展或签署重

大的政策策略。奥巴马与胡锦涛在非公开会晤后发表声明称，双方同意两国各自执行国内政策，以创造一个更平衡的双边经济关系。对于美方而言，这意味着提高储蓄汇率和减少债务。对于中方而言，则意味着采取扩大内需的政策。奥巴马此次对中国的访问，并没有像有些人预期的那样推动更具体的经济和政治收获。

中国机械和电子投资代表团访问法国

2009年11月26至28日，中国商务部长陈德铭带领贸易和投资采购代表团前往法国，寻求航空、核电、交通、能源生产、能源效率、环保、农业、食品加工、通讯和物流等领域的合作。代表团由中国商务部机电产品进出口商会的成员组成。法国财政部长拉加德在法国经济部接待了代表团，代表团在访问期间与法国企业签署了超过40份合同。

中英两国贸易不景气

鉴于中英两国贸易的衰落，中国驻伦敦大使馆张立荣公使建议英国对中国放松高科技产品的限制。2008年中英贸易总额为456亿美元。而在2009年第三季度的中英贸易，总额只有313亿美元。

绿色科技

中国节能投资公司将对欧洲太阳能项目进行投资

2009年11月，联合国气候变化会议在丹麦首都哥本哈根举行。会议上，中国节能投资公司（CECIC 中国节能投资公司，中国国有企业，致力于发展节能可再生资源）的一名官员称，中国将在西班牙、意大利和德国对太阳能项目进行投资。据华尔街日报报道，CECIC 已收到中国进出口银行200亿元的贷款，用以投资海外绿色能源项目。CECIC 将用这笔资金投资并重新启动上述三个国家的太阳能项目，这些项目曾因全球经济危机而停滞。CECIC 一直活跃于中国国内的太阳能项目，例如2009年9月的10兆瓦太阳能电厂，但至今尚未投资于海外。

在哥本哈根气候变化会议上，中国反对要求发展中国家减排的条约，美国提出援助条件

2009年12月17日，中国国务院总理温家宝参与了在丹麦哥本哈根举行的联合国气候变化大会。温家宝拥护发展中国家，对让发展中国家承受不公平负担的二氧化碳减排条约表示反对。从中国的角度上看，在过去的两个世纪中，发达国家对二氧化碳的排放有主要责任，因此有责任大量减少二氧化碳的排放，并对发展中国家的减排工作给予援助。中国目前有70%的能源供应来自于污染严重的煤炭。奥巴马总统表示直接向中国提供援助是不大可能的，除非中国采取更透明的政策，并同意进行排放检测。与此同时，美国国务卿希拉里·克林顿也以透明度为条件，捐出1000亿美元的年度捐款，用来帮助贫穷国家应对气候变化。

中国的标准和认证最新消息

中国国家标准化管理委员会发布新通知

中国国家标准化管理委员会（SAC）发布新的通告——“制定和修改国家专利管理规定”，该规定强调制定和修改的标准对专利申请程序的影响。该规定旨在妥善处理国家专利标准的相关问题，规范在制定和修改国家标准中对专利的处理，鼓励自主创新，推进新技术通过国家标准，保护专利拥有者与公众的权力和利益，并确保国家标准的有效执行。

SAC 早在 2003 年就开始征求意见，但由于业界的反对，规范被推迟到了现在。其中的一个问题在于，相反于西方国家行业领导标准制定过程的模式，中国政府控制了制定标准的进程。一些业内人士对中国政府在专利问题上的态度表示反感，这是由于标准是公共问题，而专利则是典型的私人问题。

中国海关最新报道

中国海关报告国际贸易趋势

2009 年 11 月 11 日，中国海关公布了 2009 年 1 月至 10 月的外贸统计数据。在此期间，对外贸易总额达到 17550 亿美元，其中出口占 9573.6 亿美元，进口占 7981.3 亿美元。2009 年 10 月，对外贸易总额为 1975.4 亿美元，出口 1107.6 亿美元，进口 867.8 亿美元。

2009 年 1 月至 10 月，中国最大的贸易对象是欧盟，贸易总额达 2924.2 亿美元。美国是中国第二大贸易伙伴，贸易总额达 2393.6 亿美元。日本是第三大贸易伙伴，贸易总额达 1823.4 亿美元。

而在此期间具体进口商品的趋势则是，中国进口 34880000 吨大豆，比去年同期增长 13.2%。大豆的平均进口价格为每吨 438.1 美元。中国进口了 305000 部汽车，比去年同期下降 10.6%。

中美农业贸易发展

政府补贴中国东北部国家临时粮食储备基地

2009 年 9 月，中国国家发改委（NDRC）、财政部（MOF）、国家粮食总局（SGA）和中国农业发展银行（CADB）联合发布有关政府从东北地区采购粮食的通告，其中包括内蒙古自治区、辽宁省、吉林省和黑龙江省。该通告声明，自 2009 年 12 月 1 日至 2010 年 4 月 30 日，中国政府将继续对全国粮食临时储备基地的玉米和大豆给予补贴。内蒙古自治区和辽宁省的玉米的国家采购补贴金额（以低价代理）为每吨 1520 元，吉林省降低为每吨 1500 元，黑龙江省为每吨 1480 元，大豆的补贴金额为每吨 3740 元。与此同时，中国政府将向中国储备粮管理总公司和一些地方政府指定的粮食处理公司给予每吨 160 元的一次性补贴，直到大豆和玉米的市场价格高于此段时间内的补贴价格。

LTI 新闻

John Larkin 与 Jeannette Chu 出席了在中国上海举行的最佳出口管理实践专家研讨会

2009 年 11 月 4 日，LTI 董事长 John Larkin(骆鸿博)出席了 2009 年在中国上海举办的海关和出口管制研讨会。在举办地点 SEMI 办公室里，Larkin 谈论了申请许可证的最佳方法，并分享了一些通过许可证申请程序的小技巧，何时向 MOFCOM 寻求最终用户声明，以及内部合规如何在企业进行高科技产品贸易时成为公司的商业优势。美国驻北京大使馆的出口管理公使 Jeannette Chu，在讨论会上也提及 VEU 和美国市场的需要、客户筛选的价值和内部合规项目，以及中美出口管制的合作。

Nina Hsu (徐妮娜) 获得工商管理硕士学位

2009 年 11 月 22 日，LTI 副总裁 Nina Hsu 获得了罗格斯大学 (Rutgers University) 北京分校工商管理硕士 (MBA) 学位。罗格斯大学在北京、上海和新加坡提供了这个面向全职管理人员的，为期 15 个月的教学项目。恭喜 Nina！

LTI 送别 Ingrid Lombardo

2009 年 12 月 31 日，华盛顿特区办公室主任 Ingrid Lombardo 度过了她在 LTI 的最后一天，并准备好迈入她职业生涯的下一个阶段。经过在 LTI 就中美贸易重要问题两年的共事，全体员工对 Ingrid 离开 LTI 深感遗憾。同时，我们也很高兴她在其新职业上将从事中美学校文化交流项目，继续加强和深化促进中美关系。Ingrid 现在是华盛顿特区 CET 学院中国项目的经理。LTI 将把最美好的祝福送给 Ingrid，祝她成功！

LTI 弗吉尼亚州办事处

LTI 现已在弗吉尼亚州设立办事处，由 Tina Larkin 负责。Tina 是 LTI 财务总监兼美国办事处主任。若需帮助，请联系 Tina：tlarkin@larkintrade.com；或拨打电话 202-558-6514。

肯塔基州角

来自肯塔基州中国贸易中心的最新报道

从美国出口一匹马到中国需要多长时间呢？大概 3 个月。肯塔基州中国贸易中心 (KCTC) 首席代表史大卫 (David Snodgrass) 在 2009 年 12 月初访问肯塔基州期间发现了这件事。Snodgrass 带领由 4 所北京马场的中国投资者组成的代表团，从肯塔基州购买了 9 匹马，包含 8 匹母马和 1 匹种马。这批马均属不同品种，并且均不曾出现在中国市场。

出口马匹的过程如下：首先，要花 30-45 天填写必要文件；然后马匹会在肯塔基州接受为期 30 天的检疫；接下来，马匹将被空运至中国。一旦抵达中国，马匹在进入中国新家前要接受 45 天

的隔离检疫。

KCTC 认为马术投资在中国很有发展前途。另一个时下重点领域则是汽车行业。KCTC 是汽车零件和先进汽车电池的大型投资商（例如比亚迪和北汽福田生产的汽车电池）。如果您有兴趣投资马术行业或汽车产业，请通过 dsnodgrass@kentuckychinatrade.com 联系 David Snodgrass。